



PARLAMENTUL ROMÂNIEI  
CAMERA DEPUTAȚILOR

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR

- aplicarea Legii nr. 176 / 2010 -

Nr. 54b/1 / 3 D

Data 15 / 02 / 2012

DECLARAȚIE DE AVERE

Subsemnatul/Subsemnata, **BORBÉLY LÁSZLÓ**, având funcția  
de **deputat** la **PARLAMENTUL ROMÂNIEI – CAMERA DEPUTAȚILOR**,  
CNP \_\_\_\_\_, domiciliul **TG-MURES**,

cunoscând prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul în declarații, declar pe propria răspundere că  
împreună cu familia<sup>1)</sup> dețin următoarele:

**I. Bunuri imobile**

**1. Terenuri**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
Tg-Mures,	3	2000	450 mp	1/2	cumparare	Borbely Melinda cp.1/2
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol; (2) forestier; (3) intravilan; (4) luciu apă; (5) alte categorii de terenuri extravilane, dacă se află în circuitul civil.

**2. Clădiri**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în alte țări.

Adresa sau zona	Categoria*	Anul dobândirii	Suprafața	Cota-parte	Modul de dobândire	Titularul <sup>2)</sup>
Tg-Mures,	2	2000	140 mp	1/2	cumparare	Borbely Melinda cp.1/2
Tg-Mures,	1	2012	50,13 mp	1/2	moștenire	Borbely Ernő cp.1/2
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casă de locuit; (3) casă de vacanță; (4) spații comerciale/de producție.

<sup>1)</sup> Prin familie se înțelege soțul/soția și copiii aflați în întreținerea acestora.

<sup>2)</sup> La „Titular” se menționează, în cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, soțul/soția, copilul), iar în cazul bunurilor în coproprietate, cota-parte și numele coproprietarilor.

## II. Bunuri mobile

1. Autovehicule/autoturisme, tractoare, mașini agricole, șalupe, iahturi și alte mijloace de transport care sunt supuse înmatriculării, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. de bucăți	Anul de fabricație	Modul de dobândire
Autoturism	Lexus GS300	1	2009	cumparare
-----	-----	-----	-----	-----

2. Bunuri sub formă de metale prețioase, bijuterii, obiecte de artă și de cult, colecții de artă și numismatică, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural național sau universal, a căror valoare însumată depășește 5.000 de euro

NOTĂ:

Se vor menționa toate bunurile aflate în proprietate, indiferent dacă ele se află sau nu pe teritoriul României la momentul declarării.

Descriere sumară	Anul dobândirii	Valoarea estimată
Bijuterii	2011	15.000,- €
-----	-----	-----

III. Bunuri mobile, a căror valoare depășește 3.000 de euro fiecare, și bunuri imobile înstrăinate în ultimele 12 luni

Natura bunului înstrăinat	Data înstrăinării	Persoana către care s-a înstrăinat	Forma înstrăinării	Valoarea
-----	-----	-----		



#### IV. Active financiare

**1. Conturi și depozite bancare, fonduri de investiții, forme echivalente de economisire și investire, inclusiv cardurile de credit, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în bănci sau instituții financiare din străinătate.

Instituția care administrează și adresa acesteia	Tipul*	Valuta	Deschis în anul	Sold/valoare la zi
PIRAEUS BANK	1+2	EURO	2001	---2.479,00---
PIRAEUS BANK	1+2	RON	2006	---7.560,00---
OTP BANK	1+2	EURO	2007	---48.996,00---
OTP BANK	1+2	RON	2009	---79.205,00---
OTP BANK	3	RON	2009	---50.381,00---
-----	---	---	---	-----

\*Categoriile indicate sunt: (1) cont curent sau echivalente (inclusiv card); (2) depozit bancar sau echivalente; (3) fonduri de investiții sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se vor declara cele aferente anului fiscal anterior).

**2. Plasamente, investiții directe și împrumuturi acordate, dacă valoarea de piață însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv investițiile și participările în străinătate.

Emitent titlu/societatea în care persoana este acționar sau asociat/beneficiar de împrumut	Tipul*	Nr. de titluri/ Cota de participare	Valoarea totală la zi
-----			
-----			
-----			
-----			
-----			
-----			

\*Categoriile indicate sunt: (1) hârtii de valoare deținute (titluri de stat, certificate, obligațiuni); (2) acțiuni sau părți sociale în societăți comerciale; (3) împrumuturi acordate în nume personal.

**3. Alte active producătoare de venituri nete, care însumate depășesc echivalentul a 5.000 de euro pe an:**

..... NU ESTE CAZUL .....

.....

.....

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv cele aflate în străinătate.

#### **V. Datorii**

**Debite, ipoteci, garanții emise în beneficiul unui terț, bunuri achiziționate în sistem leasing și alte asemenea bunuri, dacă valoarea însumată a tuturor acestora depășește 5.000 de euro**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate în străinătate.

Creditor	Contractat în anul	Scadent la	Valoare
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----
-----	-----	-----	-----

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subvenționate față de valoarea de piață din partea unor persoane, organizații, societăți comerciale, regii autonome, companii/societăți naționale sau instituții publice românești sau străine, inclusiv burse, credite, garanții, decontări de cheltuieli, altele decât cele ale angajatorului, a căror valoare individuală depășește 500 de euro\***

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
1.1. Titular	-----	-----	-----
1.2. Soț/soție	-----	-----	-----
1.3. Copii	-----	-----	-----

\*Se exceptează de la declarare cadourile și tratațiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I și al II-lea.



**VII. Venituri ale declarantului și ale membrilor săi de familie, realizate în ultimul an fiscal încheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificările și completările ulterioare)**

NOTĂ:

Se vor declara inclusiv veniturile provenite din străinătate.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
1.1. Titular	Ministerul Mediului si Padurilor	salar	55.872,00
BORBÉLY LÁSZLÓ	UDMR	salar	38.801,00
1.2. Soț/soție	Societatea Romana de	-----	-----
BORBÉLY MELINDA	Radiodifuziune	salar	116.925,00
1.3. Copii	-----	-----	-----
	-----	-----	-----
<i>2. Venituri din activități independente</i>			
2.1. Titular			
2.2. Soț/soție			
<i>3. Venituri din cedarea folosinței bunurilor</i>			
3.1. Titular			
3.2. Soț/soție			
<i>4. Venituri din investiții</i>			
4.1. Titular			
4.2. Soț/soție			
<i>5. Venituri din pensii</i>			
5.1. Titular			
5.2. Soț/soție			
<i>6. Venituri din activități agricole</i>			
6.1. Titular			
6.2. Soț/soție			
<i>7. Venituri din premii și din jocuri de noroc</i>			
7.1. Titular			
7.2. Soț/soție			

Cine a realizat venitul	Sursa venitului: numele, adresa	Serviciul prestat/Obiectul generator de venit	Venitul anual încasat
7.3. Copii			
<b>8. Venituri din alte surse</b>			
8.1. Titular			
8.2. Soț/soție			
8.3. Copii			

Prezenta declarație constituie act public și răspund potrivit legii penale pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor menționate.

Data completării

.....15 februarie 2012.....

**Declarația semnată în original  
se găsește la Camera Deputaților**